



Het project wordt gesubsidieerd door de Europese Unie in het kader van het Communautaire Initiatief INTERREG-IIIa met middelen van het Europees Structuurfonds voor Regionale Ontwikkeling alsmede het Ministerie van Economische Zaken van de Duitse deelstaat Nordrhein-Westfalen.



Das Projekt wird finanziell unterstützt durch die Europäische Union im Rahmen der Gemeinschaftsinitiative INTERREG-IIIa aus Mitteln des Europäischen Strukturfonds für regionale Entwicklung sowie durch das Wirtschaftsministerium des Bundeslandes Nordrhein-Westfalen.



EUREGIO

¿ Lo que significa MRSA?

Staphylococcus aureus (*S. aureus*) es una especie de bacterias (*estafilococos*) que vive normalmente sobre las mucosas de la nariz y más raras veces sobre la piel o las mucosa de una en cada tres personas.

Normalmente, ésta bacteria no es causa de infecciones, si no existen heridas o que no ocurren después de operaciones. En éste caso pueden acaecer infecciones específicas por causa de *S. aureus*. Normalmente las infecciones ocurren en forma local, como por ejemplo abscesos, pus e varias manras de heridas purulentas. En el caso que el sistema inmunológico sea flaco, pueden ocurrir infecciones más graves, como por ejemplo el envenenamiento de sangre (septicémia) y la neumonía. Las infecciones vienen normalmente eliminadas con la ayuda de los antibióticos. Algunas especies de *S. aureus* durante las últimas décadas convirtieron en bacterias resistentes al antibiótico "Meticilina" y a la mayoría de los otros antibióticos que puede utilizar un médico. Ésta especie de bacteria resistente al antibiótico Meticilina é llamada con la sigla MRSA.

¿ Existen factores de riesgo que favorezcan que una persona vuelva a ser portador de MRSA?

Sí. MRSA puede estalecerse más fácilmente sobre la piel y las mucósas de las personas el en momento que seam presentes factores de riesgo que puedan encaminar una infección con MRSA.

Estes factores são:

- Una anamnesis (historia clínica) positiva de MRSA, o sea que la persona ha sido ya una vez potador de MRSA, aunque se ha hecho una eliminación de la bacteria de la piel (decontaminación).
- Contacto con un portador de MRSA.
- Admisión en un hospital alemán (>24 horas) en los últimos seis meses (menos que sea conocido que el hospital no tiene registrado casos de MRSA).
- Admisión o domicilio en una residencia por ancianos (>24 horas), en los últimos seis meses (menos que sea conocido que la residencia no tiene registrado casos de MRSA).
- Admisión en un hospital en un país extranjero (excepción para los Países Bajos e los países escandinavos).
- Terapia antibiótica en los últimos seis meses. • Terapia antibiotica negli ultimi sei mesi..
- Catéter, diálisis, enfermedades crónicas, curas continuas.
- Heridas crónicamente abiertas, úlceras.

En la presencia de uno o más factores de riesgo es necesario hacer una análisis antes o en el momento de la admisión al hospital para provar la posible presencia de MRSA.

¿ Cuales son las medidas que hacen falta en el caso (suspecto) de MRSA en un paciente?

- Pacientes con MRSA tienen que ser alojados en una habitación síngola o junto a otros pacientes con MRSA para impedir la trasmisión de MRSA a otros enfermos. Seria óptimo si la habitación fuera equipada de una esclusa. Una esclusa es una antesala con portas que separa el corredor y la habitación del enfermo.
- El personal entra vestido con bata de protección y máscara de cirujano y eventualmente una cofia. Antes de salir de la habitación o la esclusa, sea el personal o sea el paciente tienen que desinfectarse las manos. La bata de protección tiene que ser quitada antes de dejar la habitación o la esclusa.
- Los visitantes necesitan también vestirse una bata de protección y tienen que desinfectarse las manos antes de salir.
- Puedese consultar al médico para una terapia de decontaminación contro MRSA.
- Para verificar la presencia de MRSA tiene que ser hecha una análisis del vestíbulo de la nariz, de la faringe, de la región del periné y de eventuales heridas. Las análisis se hacen en un laboratorio. Se las análisis serán três veces consecutivas negativas acerca de MRSA, el paciente puede ser temporaneamente

considerado como "MRSA negativo" e as reglas higiénicas excepcionales pueden ser terminadas.

- Se acuerde de repetir más dos análisis durante los próximos doce meses para verificar si Usted es todavía "MRSA negativo".
- Durante visitas médicas diga siempre que una vez ha tenido MRSA sobre la piel, de forma que se puede verificar si MRSA esta todavía sobre su piel. Ésto se hace para su seguridad personal.
- Éstos son las medidas más importantes. Otras medidas preventivas les serán explicadas por el personal del hospital, por el médico o la enfermera..
- En todos los casos pueden acudir siempre al MRSA-net helpdesk. El MRSA-net helpdesk para la región de Münster al Instituto de Higiéne del Hospital Universitario de Münster, con el número (0251) 8352317, para la región de Twente/Achterhoek al Laboratorium Microbiologie Enschede, con el número (053) 852 6300. Tambiém se hallan informaciones en las páginas de internet <http://www.mrsa-net.org>.

¿ Lo que significa haver tenido contacto con un paciente con MRSA?

Significa que Usted ha utilizado la misma habitación en el hospital con un paciente portador de las bacterias MRSA sobre su piel. En éste caso existe la probabilidad que Usted tambiém sea ahora colonizada/o con MRSA. Para verificar, falta que hacer una análisis microbiológica. En el caso de una admisión futura en un hospital cualquier, está invitado a decir luego que ha tenido contacto con un paciente con MRSA, de manera que se pueda hacer una análisis para verificar MRSA sobre la piel. Éste se hace para su seguridad personal y la seguridad de los otros pacientes.

¿ De que manera sucede la transmisión de MRSA y como se puede evitar?

Como ya explicado más arriba, la transmisión de MRSA sucede de manera más frecuente en los hospitales. La transmisión sucede casi siempre através de contacto directo y muito raramente por la tosse, jamás pero por el aire. La medida más importante para evitar una transmisión de MRSA es el conocimiento quien es portador de MRSA sobre la piel/mucosa. Para saber falta que hacer una simples análisis en el laboratorio. Medidas higiénicas excepcionales, como guantes, máscara de sirugano, cofia y la habitación síngola hacen falta solamente en el hospital para evitar la transmisión a otras personas. Éstas medidas especiales no son necesárias en las residencias de ancianos, en los ambulatorios/ consultórios médicos, en las ambulancias y sobre todo en casa. Las medidas higiénicas standard, ponderadas de caso en caso, (p.e. evitar el contacto directo con las heridas, logística de consultório, higiénie/desinfección de las manos etc.) son completamente suficientes.

¿ Lo que significa "terapia de eradicación" o "decontaminación"?

Con la terapia de eradicación el médico quiere eliminar completamente MRSA de su piel y de su mucosa. MRSA puede ser facilmente eliminado del vestibulo de la nariz (que es su ambiente natural) de una persona sana. En éste caso é administrada una pomada nasal con un antibiótico o antiséptico. Dentro de pocos días MRSA es eliminado y para verificar necesita hacer una análisis microbiologica. La percentage de suceso através ésta terapia simples è muito alta y tiene un efecto prolongado.

En el caso que preexistan factores de inhibición para la terapia de eradicación (heridas, catéteres etc.), necesita antes eliminar/fazer terapia a éstos factores de inhibición. De vez en cuando puede ser útil, durante ésta primera fase, una terapia de eradicación para reduzir el número de las bacterias

¿ Es peligroso estar junto a o en la misma habitación con una persona que tiene MRSA sobre la piel?

Para una persona sana, el riesgo de infección con MRSA es mínimo. Es claro que como en todas las infecciones, permanece un riesgo estadístico. En todos los casos, si los parientes y los visitantes son sanos, normalmente no hay ningun riesgo aumentado para una contaminación. Los contactos normales, como abrazos e apretónes des manos, son posibles. En éste caso es importante desinfectarse o por lo menos lavarse bien las manos antes de salir de la habitación/casa.

Tengo MRSA sobre mi piel e en breve vuelvo para casa. ¿ Lo que falta que hacer para proteger mis familiares?

En el caso que todavía no ha sido empezada una terapia de eradicación, aquella tiene que ser hecha por el médico de familia. Cada vez que Usted está infectada/o o colonizada/o con MRSA necesita que seguir las siguientes medidas para evitar la transmisión de MRSA a sus familiares:

- Cumpla una rigurosa higiénie personal
- Diga siempre a su médico o en el caso de una admisión en un hospital, que habia tido una vez MRSA, tambiém se ha sido solamente colonizado (sin algun síntoma) con MRSA, de manera que se pueda empezar una terapia de eradicación.